



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 27 июня 2013 г.

### ГУБЕРНАТОР КУОМО УЧРЕЖДАЕТ ПРОГРАММУ ГРАНТОВ НА ПРОЕКТЫ ЭКОЛОГИЧЕСКОГО ОЗДОРОВЛЕНИЯ РАЙОНОВ ДОЛИНЫ РЕКИ ГУДЗОН (HUDSON VALLEY)

***В рамках первой фазы финансирования проектов продуманного роста, повышения энергоэффективности, создания «экологически чистых» рабочих мест и сокращения выбросов парниковых газов выделяется \$30 млн.***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о выделении \$30 млн. в рамках первой фазы финансирования для реализации планов сбалансированного и устойчивого развития регионов, включая план, недавно утвержденный Советом по экономическому развитию региона среднего Гудзона (Mid-Hudson Regional Economic Development Council). Эти планы были разработаны в рамках выдвинутой Губернатором \$100 млн. Программы экологического оздоровления районов (Cleaner, Greener Communities program), предусматривающей инвестицию средств в масштабе всего штата в разработку и реализацию комплексных местных планов продуманного и сбалансированного роста (smart growth planning and sustainability).

«Благодаря этой первой фазе финансирования планы сбалансированного роста всех регионов будут введены в действие», — отметил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). «В рамках Программы экологического оздоровления (Cleaner, Greener Communities program) регионы штата разработали свои комплексные планы, принимающие в расчет как ресурсы так и потребности регионов и нацеленные на увеличение числа «экологически чистых» рабочих мест (green jobs) при одновременной инвестиции средств в проекты по повышению эффективности использования энергии и снижению загрязнения окружающей среды. Эти планы помогут нам ускорить производство экологически чистой энергии и улучшить качество жизни всех жителей Нью-Йорка».

В плане региона среднего Гудзона изложены долгосрочная стратегия, цели и задачи сбалансированного роста региона на будущее, обозначены имеющиеся региональные ресурсы и приведены рекомендации по их рациональному использованию. Консорциум, состоящий из десятков представителей местных органов власти и общественных организаций, выработал план, предусматривающий гармоничный рост, повышение надежности и эффективности использования

энергии, развитие ее возобновляемых источников, достижение в будущем «нулевых отходов», улучшение качества воды, эффективности водоемов и создание новых рабочих мест.

Этот план недавно получил специальную награду в сфере регионального планирования, присужденную Федерацией муниципального планирования Уэстчестера (Westchester Municipal Planning Federation).

#### **Некоторые показатели плана региона среднего Гудзона:**

- В 2010 году выбросы парниковых газов в регионе среднего Гудзона составили 27 млн. метрических тонн эквивалента углекислого газа (CO<sub>2</sub>e). Это эквивалентно объему выбросов в результате сжигания более 322 000 автоцистерн бензина. Объем выбросов парниковых газов в регионе составляет 0,5 процента от общего объема выбросов в США и примерно 13 процентов от объема выбросов парниковых газов в штате Нью-Йорк.
- Крупнейшим источником выбросов парниковых газов в регионе является использование транспортного топлива, на долю которого приходится 44,9 процентов общего объема выбросов. Вторым по объему источником выбросов является бытовое использование энергии, включая все виды топлива непосредственно для отопления помещений и нагрева воды, а также косвенные выбросы в результате использования электроэнергии. Они составляют 18 процентов общего объема выбросов в регионе.
- Регион среднего Гудзона (Mid-Hudson Region) является относительно эффективным в плане использования энергии по сравнению с остальными районами штата Нью-Йорк. В регионе проживает 12 процентов населения штата, однако потребление энергии в нем составляет лишь 9,6 процента (360 триллионов британских тепловых единиц, BTU) годового потребления энергии в штате.

#### **Некоторые показатели плана региона среднего Гудзона:**

- **Рекомендации по рациональному использованию энергии:** *Сократить импорт энергии в регион среднего Гудзона на 3 процента за счет развития возобновляемых источников энергии и повышения надежности системы энергоснабжения региона.* Эта мера позволит региону экономить дополнительно \$100 млн в год.
- **Рекомендации по управлению материальными ресурсами:** *Достигнуть долгосрочной самодостаточности в обеспечении материальными ресурсами.* Объем утилизации отходов на душу населения в регионе ниже, чем в среднем по штату, а объем их переработки выше. Эта мера позволит избежать затрат и других негативных последствий, связанных с ежедневной отправкой для утилизации нескольких миллионов фунтов отходов за пределы региона. Такие материалы можно перерабатывать и повторно использовать в регионе в качестве промышленного сырья.
- **Рекомендации по повышению качества воды и эффективности водных ресурсов:** *Выполнить установленные регионом требования к качеству воды и эффективности*

*водных ресурсов*. За счет этой меры регион сможет сохранить для себя этот ресурс на будущее и конкурентоспособно дифференцировать себя из районов США, обладающих скудными водными ресурсами, и тем самым привлечь к себе новые предприятия бизнеса. Это будет сделано путем защиты среды обитания и качества воды, повышения надежности обработки и распределения воды и модернизации систем сбора и очистки сточных вод.

• **Рекомендации по развитию микрорайонов:** Создать «самодостаточные» (“complete”) микрорайоны \_ за счет обеспечения баланса жилья, рабочих мест и набора услуг, включая доступ к школам и здоровой пище, доступ к паркам, местам отдыха, незастроенным пространствам, средствам транспорта и здоровой окружающей среде.

Полный План сбалансированного развития региона среднего Гудзона можно найти на веб-сайтах [www.engagemidhudson.com](http://www.engagemidhudson.com) и [www.orangecountygov.com/planning](http://www.orangecountygov.com/planning).

В соответствии с целями Программы экологического оздоровления районов (Cleaner, Greener Communities program) данный план затрагивает следующие сферы: энергетику, транспорт, землепользование и повышение благоустроенности городских районов, удаление и переработку отходов, использование водных ресурсов, экономическое развитие, сельское и лесное хозяйство. Кроме того консорциум по планированию развития каждого региона провел исследование эмиссии парниковых газов (greenhouse gas, GHG), в котором были рассчитаны нынешние выбросы парниковых газов и их прогнозируемое сокращение, которое может быть достигнуто за счет реализации плана сбалансированного развития.

«Благодаря выдвинутой Губернатором Куомо Программе экологического оздоровления районов (Cleaner, Greener Communities program) значительно улучшатся экономическое состояние и экологическое благополучие региона среднего Гудзона. За счет интеграции стратегий сбалансированного роста с экономическим развитием региона эта программа сможет создать больше рабочих мест, больше возможностей и повысить качество жизни жителей региона», — отметил сказал Фрэнсис Дж. Мэрри мл. (Francis J. Murray Jr.), Президент и Главный исполнительный директор Управления штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA).

В разработке плана сбалансированного развития региона среднего Гудзона приняли участие многие заинтересованные стороны, в том числе 30 членов консорциума из семи округов и 300 специалистов, объединенных в рабочие группы. Группа провела собрания с участием общественности, создала веб-сайт для виртуальных встреч работников муниципалитетов с населением, назначила период общественного обсуждения и получила более 400 замечаний и предложений со стороны общественности.

Коалиция состояла из представителей округов Датчесс, Оранж, Патнем, Рокленд, Салливан и Алстер (Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Sullivan, Ulster), города Гринбург (Greenburgh), коалиций за рациональное использование энергии северного и южного Уэстчестера (Northern

Westchester Energy Action Coalition, Southern Westchester Energy Action Coalition) и Совета по экономическому развитию региона среднего Гудзона (Mid-Hudson Regional Economic Development Council). Выработку плана развития региона возглавили округ Оранж (Orange) и город Гринбург (Greenburgh).

Инициатива по созданию Региональных советов экономического развития (Regional Economic Development Councils, REDC) является ключевым элементом усилий Губернатора Куомо по стимулированию экономического развития и создания рабочих мест по всему штату Нью-Йорк. В 2011 году Губернатор Куомо учредил 10 Региональных советов экономического развития для разработки долгосрочных стратегических планов экономического роста регионов штата. Воплощая в себе идею партнерства государственных и частных организаций, Советы состоят из местных специалистов и заинтересованных представителей бизнеса, научных кругов, органов местного самоуправления, а также неправительственных организаций. В рамках первых двух фаз предоставляемого на конкурсной основе финансирования штат оказывает поддержку более 1450 регионально значимым проектам экономического развития и модернизации районов. За дополнительной информацией о региональных советах обращайтесь на веб-сайт [regionalcouncils.ny.gov](http://regionalcouncils.ny.gov).

Финансирование Программы экологического оздоровления районов (Cleaner, Greener Communities program) осуществляется из фондов Региональной инициативы по снижению уровня выбросов парниковых газов (Regional Greenhouse Gas Initiative). За дополнительной информацией о программе, включая инструкции по подаче заявок на гранты через систему Консолидированных заявок на финансирование (Consolidated Funding Application), обращайтесь на веб-сайт [www.nyserda.ny.gov/Cleaner-Greener](http://www.nyserda.ny.gov/Cleaner-Greener).

За дополнительной информацией о разработке плана сбалансированного развития региона среднего Гудзона обращайтесь к начальнику управления планирования округа Оранж (Orange County Planning Commissioner) Дэвиду Черчу (David Church) по тел. (845) 615-3840 или адресу эл. почты [dchurch@co.orange.ny.us](mailto:dchurch@co.orange.ny.us) либо к начальнику отдела развития и охраны окружающей среды муниципалитета Гринбурга (Town of Greenburgh Commissioner of Community Development and Conservation) Томасу Маддену (Thomas Madden) по тел. (914) 993-1505 или адресу эл. почты [tmadden@greenburghny.com](mailto:tmadden@greenburghny.com).

Сопредседатели центра экономического развития региона среднего Гудзона Деннис Мэрри (Dennis Murray), который является ректором колледжа Marist College, и президент и генеральный директор компании Regeneron Pharmaceuticals Inc. д-р Леонард С. Шлейфер (Leonard S. Schleifer) отметили следующее: «В регионе среднего Гудзона есть давняя традиция заботы о природной среде. Выдвинутая Губернатором Куомо Программа экологического оздоровления районов (Cleaner, Greener Communities program) побудила регион разработать всесторонний план стимулирования экономического развития и роста при одновременном внимании к качеству воздуха, которым мы дышим, воды, которую пьем, и земли, на которой мы живем. План сбалансированного развития региона является большим шагом в правильном направлении и

будет служить важным руководством в работе Регионального совета по реализации нашего стратегического плана экономического роста. Этот план обдуманного устойчивого роста приведет к увеличению эффективности использования энергии, снижению загрязнения окружающей среды и созданию более благоустроенных и связанных между собой микрорайонов при одновременном увеличении числа рабочих мест и экономических возможностей, которые позволят улучшить качество жизни в долине Гудзона».

Представитель администрации округа Оранж (Orange) Эдвард А. Дайена (Edward A. Diana) сказал: «Округ Оранж гордится возможностью выступить в роли сопредседателя в работе по выработке плана развития региона среднего Гудзона; мы поздравляем Губернатора и все регионы штата с новым шагом в превращении штата Нью-Йорк и нашего региона в лучшее место для жизни, работы и воспитания детей».

Начальник управления планирования округа Оранж (Orange County Planning Commissioner) Дэвид Черч (David Church) сказал: «Масштабное вовлечение научных кругов и общественности в разработку планов сбалансированного и устойчивого развития региона среднего Гудзона и других регионов штата Нью-Йорк демонстрирует важность устойчивого роста и экономического прогресса в сегодняшних условиях, а также возможность успешного партнерства заинтересованных сторон региона, когда для этого есть направления и стимулы. Мы благодарим Губернатора и NYSERDA за их мудрое руководство».

Руководящий работник муниципалитета Гринбурга (Town of Greenburgh Supervisor) Пол Фейнер (Paul Feiner) сказал: «Мы в восторге от разработанного консорциумом плана сбалансированного развития. Для меня особенно важно то, что план признает необходимость совместной работы округов и муниципалитетов среднего Гудзона в масштабе всего региона над выработкой стратегий сбалансированного развития в рамках выдвинутого Губернатором Куомо экономического плана для всего штата».

Начальник отдела развития и охраны окружающей среды муниципалитета Гринбурга (Town of Greenburgh Commissioner of Community Development and Conservation) Томас Мадден (Thomas Madden) сказал: «Этот план действительно отражает усилия по укреплению всех ресурсов региона в целях создания новых рабочих мест за счет продуманного роста. Муниципалитеты могут использовать план сбалансированного роста для расширения возможностей экономического развития в позитивном направлении, призванном улучшить качество окружающей среды и улучшить эффективность использования энергии при одновременном повышении общего качества жизни жителей региона».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418